

Annexe

Anhang

GRAND CONSEIL

2018-DFIN-127

GROSSER RAT

2018-DFIN-127

Propositions de la Commission des finances et de gestion

Antrag der Finanz- und Geschäftsprüfungskommission

Projet de décret Budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2020

Dekretsentwurf Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2020

La Commission des finances et de gestion fait les propositions suivantes au Grand Conseil :

Die Finanz- und Geschäftsprüfungskommission stellt dem Grossen Rat folgenden Antrag:

Entrée en matière

Dans sa séance du 2 octobre 2019, la CFG a accepté, par 11 voix contre 0 et 2 abstentions, d'entrer en matière sur le projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2020. Elle propose au Grand Conseil d'entrer également en matière sur ce projet de décret.

Eintreten

Mit 11 zu 0 Stimmen bei 2 Enthaltungen hat die FGK an der Sitzung vom 2. Oktober 2019 beschlossen, auf den Entwurf für den Staatsvoranschlag des Kantons Freiburg für das Jahr 2020 einzutreten. Sie beantragt dem Grossen Rat, ebenfalls auf diesen Dekretsentwurf einzutreten.

Au terme des huit séances au cours desquelles elle a examiné en détail ce projet de budget, la CFG propose au Grand Conseil d'adopter ce projet de décret tel qu'il est présenté par le Conseil d'Etat.

Nach acht Sitzungen, während denen sie den Voranschlagsentwurf in allen Einzelheiten geprüft hat, beantragt die FGK dem Grossen Rat, diesen Dekretsentwurf in der Fassung des Staatsrats anzunehmen

Vote final

Par 10 voix sans opposition et 1 abstention (deux membres excusés), la CFG propose au Grand Conseil d'adopter le projet de budget de l'Etat de Fribourg pour l'année 2020 tel qu'il est présenté par le Conseil d'Etat.

Schlussabstimmung

Mit 10 Stimmen ohne Gegenstimme und 1 Enthaltung (zwei Mitglieder waren entschuldigt) beantragt die FGK dem Grossen Rat, den Entwurf für den Staatsvoranschlag des Kantons Freiburg für das Jahr 2020 in der Fassung des Staatsrats anzunehmen.

Catégorisation du débat

La CFG propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Beratungskategorie

Die FGK beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

Le 8 novembre 2019

Den 8. November 2019